



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/WG.6/4/CAN/1  
5 January 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and FRENCH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Рабочая группа по универсальному  
и периодическому обзору  
Четвертая сессия  
Женева, 2-13 февраля 2009 года

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ  
С ПУНКТОМ 15 А) ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА  
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА\***

**Канада**

---

\* Настоящий документ до передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## **I. МЕТОДОЛОГИЯ И КОНСУЛЬТАЦИИ**

1. Настоящий доклад был совместно подготовлен федеральными, провинциальными и территориальными властями Канады на основе общих руководящих принципов подготовки информации для Универсального периодического обзора (УПО).
2. В июне 2008 года правительство Канады организовало рабочее совещание с организациями канадского гражданского общества для обсуждения роли гражданского общества в процессе УПО. Информация, касающаяся УПО на международном и внутринациональном уровнях, была опубликована на вебсайтах правительства Канады, и к организациям гражданского общества обратились с призывом представлять предложения и/или комментировать вопросы, охватываемые докладом Канады, по специально созданному для этих целей адресу электронной почты. Кроме того, по всей Канаде предполагается организовать региональные совещания с организациями гражданского общества, чтобы ознакомиться с их взглядами на положение в обществе прав человека в Канаде.

## **II. НОРМАТИВНАЯ И ИНСТИТУЦИОНАЛЬНАЯ БАЗА КАНАДЫ**

### **A. Канадский федерализм**

3. Одна из отличительных особенностей и источников богатства Канады заключается в многообразии ее населения. Канада представляет собой многокультурное и плюралистическое общество с двумя официальными языками - английским и французским, примерно 50 аборигенными культурными группами<sup>1</sup> и многочисленными этнокультурными, религиозными, иммигрантскими и лингвистическими общинами.
4. Обширная территория Канады делится на десять провинций (Алберта, Британская Колумбия, Манитоба, Нью-Брансуик, Ньюфаундленд и Лабрадор, Новая Шотландия, Онтарио, Остров Принца Эдуарда, Квебек и Саскачеван) и три северные территории (Северо-западные территории, Нунавут и Юкон).
5. Канада является демократической страной, Конституция которой основана на верховенстве права, делении правотворческих полномочий между ветвями власти, не отделимом от Конституции билле о правах (Канадской хартии прав и свобод) и юридической системе, которая базируется как на общеправовой, так и на гражданско-правовой традициях.

6. Канадская конституция закрепляет законодательные и исполнительные полномочия за двумя ветвями власти, каждая из которых суверенна в своей собственной сфере. Федерацию составляют центральные органы власти и органы власти каждой из провинций и территорий. Правительство Канады ведает такими вопросами, как внешние связи, национальная оборона, береговые воды, индейцы и резервации, а также материальные вопросы уголовного права. Провинции ведают такими вопросами, как создание и регламентация деятельности муниципальных органов, здравоохранение, образование, социальное благосостояние, собственность, гражданские права и отправление правосудия. Три северные территории являются порождением парламента Канады, который делегировал им полномочия, аналогичные полномочиям провинций. Многочисленные муниципалитеты Канады осуществляют полномочия, данные им провинциальными и территориальными властями. В Канаде также существует много созданных на договорной основе органов самоуправления аборигенных народов и советов индейских племен, которые занимаются решением различных местных вопросов.

7. Чтобы упростить функционирование такой многоступенчатой системы власти для рассмотрения широчайшего круга с целью поощрения сотрудничества по вопросам, представляющим совместный интерес или находящимся на стыке юрисдикций, созываются специальные и постоянные федеральные, провинциальные/территориальные форумы. Например, главным межведомственным форумом, отвечающим за консультации по вопросам ратификации и осуществления международных договоров по правам человека является Постоянный комитет должностных лиц по правам человека. Такая модель совместного решения вопросов управления постоянно расширяется на основе консультаций с аборигенными органами самоуправления и привлечения гражданского общества.

## **В. Национальные рамки поощрения и защиты прав человека и основных свобод**

8. Защита прав человека в Канаде обеспечивается сочетанием конституционных и законодательных мер. Канадская хартия прав и свобод, составляющая часть Канадской конституции, главным образом посвящена гражданским и политическим правам. Она гарантирует всем жителям Канады свободу совести и религии; свободу мысли, убеждений, мнений и их выражения<sup>2</sup>, включая свободу печати; свободу мирных собраний; и свободу ассоциаций.

9. Многие права человека и свободы, предоставленные канадцам, также защищаются широким кругом федеральных, провинциальных и территориальных законов и подзаконных актов. Все органы власти Канады приняли законодательство о правах

человека, запрещающее дискриминацию по различным признакам в отношении занятости, предоставления товаров, услуг и льгот, обычно доступных для населения, а также жилья. Трудовое законодательство, защищающее право трудящихся на заключение коллективных договоров, законы об охране детства, режимы семейного имущества и законодательство о неприкосновенности частной жизни также являются примерами такого рода законодательных мер. Общее (прецедентное) право Канады остается динамичным источником гражданских прав, включая, к примеру, право на хабеас корпус.

10. В дополнение к этому многие права в Канаде, особенно экономические, социальные и культурные права, защищаются и постепенно реализуются посредством правительственных мер и программ.

### **С. Право на равенство**

11. Право на равенство и защиту от дискриминации имеет основополагающее значение для обеспечения прав человека всех членов канадского общества. Помимо конституционной защиты права на равенство в Канадской хартии прав и свобод, федеральные, провинциальные и территориальные органы власти Канады приняли правозащитное законодательство, запрещающее дискриминацию по различным признакам, таким, как раса, религия, цвет кожи, пол, возраст и инвалидность. Канадские суды наделили эти законы о правах человека "квазиконституционным статусом" (преимущественной юридической силой). Особого упоминания заслуживает Хартия прав человека и свобод Квебека, в которой провозглашается право на равенство, а также весь спектр гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав. Квебекская хартия касается как частного, так и государственного сектора и предусматривает обращение в суд за защитой политических, судебных прав и права на равенство.

### **Д. Роль судов, административных трибуналов и правозащитников**

12. Права человека также обеспечиваются судебной системой Канады. Канадская судебная система в первую очередь состоит из судов низшей инстанции с конкретной юрисдикцией, определенной статутом, и вышестоящих судов, юрисдикция которых касается вопросов, не подпадающих под исключительную юрисдикцию других судов. Федеральный суд Канады пересматривает решения федеральных советов, комиссий и трибуналов. Верховный суд Канады является высшей апелляционной инстанцией Канады по всем вопросам права, включая конституционное право.

13. Канадские суды не зависимы от исполнительной (программы и политика) и законодательной (законы и постановления) ветвей власти. Сами судьи пользуются гарантиями пребывания в должности и вознаграждения. Канадские суды компетентны принимать решения по утверждениям о том, что законы, политика или практика любых органов власти или действия их должностных лиц нарушают права человека, и пересматривать решения административных советов, комиссий и трибуналов для обеспечения их соответствия законодательству в области прав человека.

14. В Конституции Канады прямо сказано, что любой закон, который не согласуется с Конституцией, не имеет силы, на основании чего канадские суды аннулируют законы, которые не соответствуют Хартии. Кроме того, в Конституции предусмотрены широкие гарантии правовой защиты, позволяющие канадским судам предписывать средства правовой защиты за нарушения предусмотренных Хартией прав отдельных лиц. В недавнем решении (*P. против Хейна*) Верховный суд Канады подтвердил важность международных обязательств Канады в области прав человека для интерпретации как национального статутного права, так и Хартии.

15. Комиссии и суды по правам человека Канады являются независимыми статутными органами, созданными на основании федерального, провинциального и территориального законодательства в области прав человека (см. выше). Обычно они уполномочены урегулировать и расследовать жалобы на дискриминацию по запрещенным основаниям, перечисленным в соответствующем законодательном акте. Комиссии также проводят работу по предотвращению дискриминации, занимаясь просветительской и информационно-разъяснительной работой в области прав человека. Другие административные органы, например советы по трудовым отношениям, могут расследовать конкретные вопросы прав человека, непосредственно подпадающие под их компетенцию. Все административные правоприменительные органы обязаны в своей деятельности руководствоваться канадской Хартией прав и свобод.

16. Властями Канады также были созданы различные общественные органы по правам человека, включая омбудсменов, которые обычно занимаются расследованием жалоб на действия государственных служб и содействуют расширению доступа к этим службам, а также защитники прав детей, которые отстаивают интересы детей в их отношениях с государственными органами провинций.

#### **Е. Международные обязательства Канады в области прав человека**

17. Канада ратифицировала многие договоры о правах человека Организации Объединенных Наций и традиционно участвует на протяжении многих лет в разработке

правозащитных документов Организации Объединенных Наций, а также сотрудничает с соответствующими надзорными органами.

18. Международные договоры о правах человека, ратифицированные Канадой, автоматически не становятся частью нашего внутреннего законодательства. Как правило, Канада не включает весь текст таких договоров в свое внутреннее законодательство. Их осуществление на внутринациональном уровне вместо этого обычно обеспечивается комплексом законодательных актов, политики и программ на различных уровнях органов власти.

19. Хотя на основании Конституции правительство Канады может заключать договоры о правах человека от имени Канады, осуществление многих из предусмотренных ими обязательств относится к ведению провинций и территорий. Исходя из этого перед ратификацией договора правительство Канады проводит консультации с провинциальными и территориальными властями по вопросам, затрагивающим их законодательные полномочия.

20. Учитывая совместную юрисдикцию на основании Конституции Канады и важность, которую Канада придает соблюдению договорных обязательств до ратификации договора, федеральные, провинциальные и территориальные власти проводят обстоятельный политический обзор договора до принятия решения о его ратификации. В настоящее время Канада проводит такой анализ в отношении ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к Конвенции против пыток и всех форм жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения и наказания.

### **III. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

21. Федеральные, провинциальные и территориальные власти сотрудничают друг с другом и дополняют друг друга в деятельности по поощрению и защите прав человека в Канаде и содействуют осуществлению международных договоров о правах человека, в которых участвует Канада.

#### **A. Благосостояние населения**

##### **1. Медицинское обслуживание**

22. Все жители Канады имеют доступ к необходимому бесплатному медицинскому обслуживанию, оказываемому медицинскими работниками и больницами. Ответственность за оказание медицинских услуг значительному большинству канадцев

лежит на провинциальных и территориальных властях. Правительство Канады содействует финансированию этой помощи, осуществляя ассигнования, главным образом через канадскую Программу дотаций на нужды здравоохранения. Оно также предоставляет пособия и/или услуги в области здравоохранения конкретным группам, включая первые нации и инуитов, служащих вооруженных сил Канады, Королевскую канадскую конную полицию, ветеранов, заключенных федеральных пенитенциарных учреждений и лиц, подавших прошение о защите в качестве беженца.

23. Система здравоохранения Канады главным образом финансируется из государственных источников, обеспечивая предоставление медицинских услуг на государственной и частной основах. Она состоит из тринадцати взаимосвязанных провинциальных и территориальных планов медицинского страхования, которым присущи принципы универсальности, доступности, сохранения прав и государственного управления.

## **2. Образование**

24. Ответственность за основные области сферы образования несут провинциальные и территориальные власти, а правительство Канады отвечает за образование детей, живущих в индейских резервациях или на землях Короны. В целом в каждой провинции и территории образование регламентируется специальными законодательными актами и постановлениями, в которых предусматриваются соответствующие права и обязанности.

25. Бесплатное государственное образование гарантируется всем на уровне начальной и средней школы. Для продолжения образования после окончания средней школы существуют многочисленные программы финансовой поддержки на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях, включая план сбережений на образование детей, субсидии для учащихся и стипендионные программы.

## **3. Жилищное обеспечение**

26. Система жилищного обеспечения в Канаде имеет под собой широкую законодательную, политическую и практическую базу. Национальный закон о жилье (НЗЖ) возлагает на Ипотечную и строительную корпорацию Канады (ИСКК) обязанности по обеспечению доступности и выбора жилья, наличия недорогостоящего жилищного финансирования и содействию успешному развитию сектора жилья. Это гарантируется за счет предоставления всем желающим ипотечных ссуд под недвижимость в Канаде (в том числе в резервациях и на севере страны) и гарантий своевременной уплаты процентов и погашения основной суммы кредита ипотечными векселями и облигациями, обеспечивая

таким образом устойчивый источник средств для канадцев, желающих приобрести жилье в собственность. На основании НЗЖ по линии ИСКК выплачиваются жилищные субсидии для поддержки социального жилого фонда для малообеспеченных канадцев и в порядке оказания помощи в осуществлении жилищных инициатив, рассчитанных на лиц с особыми или индивидуальными потребностями.

27. Федеральные, провинциальные и территориальные (Ф-П/Т) власти сотрудничают в деле удовлетворения потребностей канадцев в жилье и большинство административных механизмов, связанных со строительством и обеспечением социальным жильем, регулируются Ф-П/Т соглашениями по этим вопросам. Провинциальные и территориальные власти руководят осуществлением программ жилищного строительства для предоставления семьям с низкими или средними доходами доступа к адекватному и недорогому жилью. Такие программы включают в себя, например, субсидии на аренду жилья, жилищные пособия, помощь в ремонте жилья, поддержку программ для повышения доступности жилья для инвалидов, помощь в обеспечении кровом жертв бытового насилия, поддержку самостоятельного образа жизни и варианты приобретения жилья в собственность. Предоставление доступного социального жилья также активно поощряется муниципальными властями.

#### **4. Профессиональная подготовка и участие в рабочей силе**

28. В последние 10 лет отмечаются хорошие показатели на трудовом рынке с низкой безработицей и высоким коэффициентом участия в рабочей силе. Власти Канады проводят совместную работу для предоставления всем канадцам доступа к образованию и профессиональной подготовке, необходимым для участия в рабочей силе и повышения ими своей квалификации.

29. Правительство Канады предоставляет информацию о положении на национальном, региональном и субрегиональном рынках труда, касающуюся профессий, отраслей промышленности, вакансий и любых событий, которые могли бы помочь работодателям, трудящимся и общинам управлять положением на рынке труда. Оказывается поддержка профессиональной подготовки и участия недопредставленных групп (пожилых трудящихся, аборигенных народов, инвалидов и новых иммигрантов) путем организации различных курсов и предоставления финансовой помощи, включая профессиональную подготовку безработных канадцев в соответствии с Законом о страховании занятости.

30. Инициативы провинциальных и территориальных властей включают в себя финансирование системы пособий и мер поддержки в области трудоустройства, включая профессиональную подготовку и помощь в поиске работы, для работников, которые



потеряли работу или являются получателями пособий по линии страхования занятости, финансирование подготовки по линии соглашений о рынке труда (включая обучение грамоте и основным навыкам) для лиц, которые не имеют права на получение пособий по линии системы страхования занятости, а также адресную поддержку представителей канадских аборигенных народов, новых иммигрантов, инвалидов и пожилых трудящихся с целью помочь им преодолеть препятствия для участия в рынке труда.

## 5. Социальные пособия

31. Федеральные, провинциальные и территориальные власти Канады, признавая важность экономической безопасности и благосостояния всех канадцев, предприняли ряд совместных и самостоятельных инициатив в этой сфере, включая:

- a) семейные пособия:
  - i) программы социальной помощи, носящие внепровинциальный и внетерриториальный характер, по линии которых оказывается финансовая помощь отдельным лицам и семьям для удовлетворения основных потребностей. Для представителей аборигенных народов, живущих в резервациях, правительство Канады представляет пособия по линии социальной помощи;
  - ii) в Квебеке осуществляется выплата надбавок за поиск работы получателям пособий, которые ищут работу, и выплачивается специальная премия тем, кто в итоге находит работу и сохраняет ее в течение одного года;
  - iii) семейная надбавка по линии страхования занятости обеспечивает оказание дополнительной помощи семьям с низкими доходами, обращающимся с просьбой о предоставлении пособий;
  - iv) налоговая скидка на трудовые доходы представляет собой возвращаемый налоговый кредит для увеличения трудовых доходов канадцев с низкими и скромными доходами. Важная особенность этого налогового кредита состоит в том, что одинокие родители получают такую же скидку, что и супружеские пары; также предусматривается дополнительная скидка для инвалидов;

- v) Пенсионный план Канады обеспечивает основные доходы для участников и их семей в случае выхода на пенсию, смерти или инвалидности;
- b) пособия по инвалидности:
  - i) пособия для инвалидов предоставляются провинциальными и территориальными властями, например в рамках Стратегии уменьшения масштабов нищеты правительства Ньюфаундленда и Лабрадора, программы гарантированного дохода для лиц с тяжелой инвалидностью в Альберте и Программы поддержки инвалидов в Онтарио;
  - ii) Программа для инвалидов Канадского пенсионного плана предназначена для оказания финансовой помощи участникам Канадского пенсионного плана в возрасте до 65 лет, которые потеряли трудоспособность из-за серьезной или длительной инвалидности;
- c) престарелые:

Программа обеспечения престарелых (ПОС) предусматривает выплату пособий всем лицам в возрасте 65 лет и старше, которые удовлетворяют предусмотренному в законодательстве критерию оседлости. Пособия по линии ПОС включают в себя основную пенсию ПОС, которая выплачивается практически всем престарелым, гарантированную надбавку к доходам (ГНД) для престарелых с низкими доходами и пособие для канадцев с низким уровнем доходов в возрасте от 60 до 64 лет, которые являются супругами или сожителями получателей ГНД или их вдовами/вдовцами. Все пособия по линии ПОС в полной мере индексируются по стоимости жизни;

- d) дети:
  - i) национальное пособие на ребенка (НПР) представляет собой инициативу федеральных, провинциальных и территориальных властей, предусматривающую компонент в интересах первых наций. НПР охватывает как денежную, так и другую помощь (например, услуги детских учреждений, услуги по уходу за детьми в раннем возрасте и детьми в группах риска, дополнительные медицинские пособия и молодежные инициативы);

- ii) федеральный вклад в инициативу НПП заключается в выплате специальной ежемесячной надбавки по линии НПП малообеспеченным семьям с детьми. Надбавка по линии НПП составляет часть более крупного федерального Налогового пособия для детей Канады (НПДК), по линии которого выплачиваются ежемесячные пособия семьям с низкими и средними доходами для оказания им помощи в покрытии расходов на воспитание детей;
- iii) все семьи с детьми в возрасте до шести лет получают Универсальное пособие по уходу за ребенком, которое они могут использовать для покрытия расходов по уходу за детьми;
- iv) Манитоба разработала программу "Здоровое детство" и создало специальный комитет по здоровью детей в качестве официальной межведомственной стратегии по координации, контролю и оценке программ для детей и их семей в качестве одного из приоритетов государственной политики;
- v) Ньюфаундленд и Лабрадор внедрили новые всеобщие беспроцентные пособия для молодых семей. Прогрессивное пособие для семей выплачивается жителям провинции, которые родили или усыновили ребенка с 1 января 2008 года, а пособие по поддержке родителей оплачивается резидентам провинции в течение 12 месяцев после рождения или усыновления ребенка;
- vi) правительства Юкона и Саскачевана учредили программы субсидирования ухода за детьми, по линии которых оказывается помощь семьям с целью достижения ими более высокого уровня жизни.

## **В. Демократическое и общественное участие**

32. Канада имеет парламентскую систему правления. Федеральное устройство Канады лежит в основе избирательной системы страны, где каждая провинция имеет свою собственную избирательную систему и наряду с этим существует общенациональная или федеральная избирательная система. Канадская избирательная система основана на верховенстве права и управляется беспристрастными должностными лицами, которые действуют независимо от правительства и политиков. Руководители избирательных комиссий каждой юрисдикции несут ответственность за общее руководство за

проведением и надзор за подготовкой, организацией и подсчетом их результатов, а также за расходами.

33. Канадская хартия прав и свобод гарантирует каждому гражданину Канады право на всестороннее участие в избирательном процессе, включая право голоса на выборах членов федеральной Палаты общин и законодательной ассамблеи своей провинции, а также право баллотироваться на выборах. Права избирать и быть избранным подлежат некоторым разумным ограничениям по возрасту (18 лет) и профессиональной деятельности (например, судьи высоких судов не могут баллотироваться на федеральных выборах).

34. Полное и равноправное участие отдельных лиц и общин любого происхождения является основополагающим принципом многокультурного и плюралистического общественного устройства Канады. Этот принцип закреплен в канадском Законе о мультикультурализме, принятом в 1988 году, в котором провозглашается государственная политика Канады по вопросам мультикультурализма и подчеркивается, что все граждане равны и обладают свободой сохранять, развивать и совместно пользоваться своим культурным наследием. Закон обязывает все федеральные министерства, агентства и корпорации Короны гарантировать, чтобы их программы, политика и услуги соответствовали потребностям канадцев любого происхождения.

## **С. Отправление правосудия**

### **1. Роль судов, полиции и прокуроров Короны**

35. Важная роль, выполняемая канадскими судами в деле защиты прав человека в Канаде, обсуждается в части II настоящего доклада.

36. В Канаде полицейские службы действуют на федеральном, провинциальном/территориальном и муниципальном уровнях. Хотя эти различные полицейские службы подотчетны правительственным министерствам (федеральным, провинциальным или территориальным), они обладают большой степенью оперативной свободы применительно к решениям о расследовании преступной деятельности и проведению таких расследований.

37. Отдельные лица в Канаде могут направлять жалобы на нарушения полицией их прав человека в независимые, административные надзорные органы, уполномоченные проводить расследования действий полиции, а также в канадские суды. В Канаде также существуют независимые органы по надзору за действиями Королевской канадской конной полиции (национальной полицейской службы) и Канадской службы безопасности

и разведки. Органы власти в Канаде могут создавать специальные комиссии и другие независимые органы для рассмотрения конкретных вопросов или дел и прибегали к их созданию на практике.

38. Контроль за предъявлением или поддержанием уголовных обвинений осуществляется органами государственной прокуратуры/прокурорами Короны. Для некоторых преступлений особой общественной значимости, таких, как терроризм и ненавистническая пропаганда, Уголовным кодексом конкретно предусмотрено в качестве дополнительной гарантии согласие соответствующего атторнея. Обязанности прокуроров Короны в Канаде заключаются в обеспечении того, чтобы уголовные обвинения рассматривались только при наличии разумных перспектив осуждения и при выполнении этических, процессуальных и конституционных требований. Они обязаны выполнять свои функции, руководствуясь справедливостью, объективностью и добросовестностью.

## **2. Доступ к правосудию**

39. Доступ к правосудию является важным аспектом защиты прав человека. Этот доступ упрощается в Канаде рядом мер, предусмотренных канадской правовой системой, включая обращение за восстановлением нарушенных прав человека в суды, комиссии по правам человека и административные трибуналы (см. часть II настоящего доклада), а также оказание юридической помощи по гражданским и уголовным делам.

40. Программы повышения правовой грамотности населения и оказания юридической помощи также повышают способность граждан требовать защиты своих прав через канадскую правовую систему. Кампании по информированию населения с использованием наглядной агитации, брошюр и других публикаций, телефонные службы и Интернет-сайты используются на федеральном и провинциальном/территориальном уровнях для распространения информации о национальных и международных положениях, касающихся прав человека в Канаде.

41. Хотя отправление правосудия, а следовательно предоставление юридической помощи является конституционной обязанностью провинциальных властей, федеральные, провинциальные и территориальные власти тесно сотрудничают в обеспечении действенного и эффективного функционирования системы правосудия в Канаде. В целом правительство Канады через соглашения о взносах или механизм финансирования выделяет средства для оказания юридической помощи по уголовным и гражданским делам органам провинциального и территориального уровня, а затем эти органы сами определяют порядок оказания, а также характер и объем юридической помощи, предоставляемой отдельным лицам в пределах их юрисдикции.

### 3. Исправительные учреждения

42. В Канаде приговоры о лишении свободы сроком от двух лет отбываются в федеральных пенитенциарных учреждениях, которые действуют на основании положений федерального Закона об исправительных учреждениях и условно-досрочном освобождении (ЗИУО). Приговоры о лишении свободы сроком менее двух лет отбываются в провинциальных тюрьмах. Федеральным ЗИУО и Законом о тюрьмах и исправительных учреждениях регламентируют некоторые аспекты провинциальной системы исправительных учреждений и освобождения правонарушителей из провинциальных тюрем. Кроме того, каждая провинция имеет свое собственное законодательство, касающееся ее исправительных учреждений.

43. Администрация исправительных учреждений содействует существованию справедливого, мирного и безопасного общества, обеспечивая приведение наказаний в исполнение в надежных и гуманных условиях, а также надзор за правонарушителями и содействие их реабилитации и реинтеграции в общины в качестве законопослушных граждан путем осуществления программ в исправительных учреждениях и в общинах.

44. Независимые надзорные механизмы в Канаде расследуют жалобы отдельных заключенных и принимают по ним решения. Провинциальный омбудсмен (а на федеральном уровне - следователи по делам исправительных учреждений, имеющие полномочия омбудсмена), расследует индивидуальные жалобы и выносит по ним рекомендации.

45. Исключительные полномочия по условному освобождению на основании Закона об исправительных учреждениях и условно-досрочному освобождению принадлежат Национальному совету по условно-досрочному освобождению (НСУДО). НСУДО может также принимать решения об оставлении некоторых правонарушителей в месте лишения свободы до полного отбытия ими срока своего наказания. Кроме того, Совет выносит решение об условно-досрочном освобождении правонарушителей в провинциях и территориях, за исключением Онтарио и Квебека, где имеются свои собственные советы по условно-досрочному освобождению, которые наделены полномочиями освобождать правонарушителей, отбывающих в тюрьмах наказания в виде лишения свободы на сроки менее двух лет.

#### 4. Права человека и национальная безопасность

46. Законодательство Канады о связи между безопасностью и правами человека было разработано в соответствии с международными правозащитными обязательствами Канады и Канадской хартией прав и свобод. Оно также направлено на осуществление международных обязательств, направленных на борьбу против терроризма. Законы о безопасности Канады были приняты в рамках обычного статутного права и подпадают под юрисдикцию канадских судов, которые могут объявлять их недействительными, если они не соответствуют обязанностям по Хартии.

47. Основным элементом законодательства Канады по вопросам национальной безопасности является Закон о борьбе с терроризмом (ЗБТ). После принятия этого Закона различные его аспекты были предметом протестов, однако в итоге по большинству из них было принято решение об их соответствии Хартии. ЗБТ включает в себя следующие гарантии:

а) общее определение "террористической деятельности" предусматривает необходимость установления умысла и цели, прямо исключая "пропаганду, протесты, инакомыслие или прекращение работы" (если они не преследовали цель причинения оговоренного вреда в серьезных формах), и содержит толковательное положение, гарантирующее защиту свободы выражения;

б) положения о составлении списков подозреваемых террористов, а также аресте, задержании или конфискации собственности содержат порядок судебного пересмотра, обжалования и судебного надзора;

в) статья 145 ЗБТ обязывает парламент провести "всеобъемлющий обзор положений и применения настоящего Закона" в течение трех лет с момента получения Законом королевской санкции (18 декабря 2001 года). Этот обзор, проведенный различными комитетами палаты общин и сената, был завершен в начале 2007 года.

48. Канадский Закон об иммиграции и защите беженцев (ЗИЗБ) также содержит положения об охране национальной безопасности, включая подготовку так называемых "сертификатов безопасности" для задержания и выдворения предполагаемых террористов, на основании которых основная часть информации, которая предоставляется в распоряжение прокуроров и судей, должна быть защищена от разглашения. В 2007 году Верховный суд Канады обнаружил определенные соответствия этих требований правозащитным обязательствам и в законодательство были внесены соответствующие изменения. Внесенные в 2008 году поправки в ЗИЗБ предусматривают специальную

программу правовой защиты. Специальные адвокаты, которыми являются юристы, имеющие доступ к сведениям, составляющим государственную тайну, но при этом никак не зависят от властей, теперь могут участвовать в рассмотрении "сертификатов безопасности", соответствующем производстве на предмет допустимости доказательств в соответствии с ЗИЗБ и другом судебном надзоре в федеральном суде. Им предоставляется доступ к секретной информации, они могут проводить перекрестный допрос свидетелей и обращаться с ходатайствами к судье в интересах поименованных лиц.

## **5. Защита беженцев**

49. Система защиты беженцев Канады в соответствии с ЗИЗБ основана на учете обязательств Канады в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев и Протоколе к ней и другими соответствующими правозащитными договорами, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Конвенцию о правах ребенка. В 1985 году Верховный суд Канады постановил, что Хартия защищает присутствующих в Канаде просителей убежища. С тех пор было принято несколько важных решений, затрагивающих как процедуру, так и существо канадского законодательства о защите беженцев. Международные обязательства Канады по защите прав человека лежат в основе защиты просителей убежища на основе Хартии и других лиц, обращающихся к Канаде за защитой.

50. Отдельные лица, получившие статус беженца, могут стать постоянными резидентами Канады, имеют доступ к услугам по расселению для вновь прибывших и в надлежащем порядке могут ходатайствовать о получении канадского гражданства.

51. Лица, в предоставлении статуса беженца которым было отказано, могут просить разрешения Федерального суда Канады на судебный пересмотр решения Совета по делам иммиграции и беженцев, просить о проведении оценки рисков перед выдворением и ходатайствовать о постоянном жительстве по гуманитарным мотивам или мотивам сострадания, в том числе на том основании, что в случае их выдворения из Канады они подвергнутся риску.



#### **IV. ДОСТИЖЕНИЯ И ПРОБЛЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПООЩРЕНИЕМ И ЗАЩИТОЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

##### **A. Процветание и качество жизни**

##### **1. Уменьшение масштабов нищеты**

52. В последнее десятилетие число лиц с низким уровнем доходов в Канаде сокращалось. Так, общая доля малообеспеченных канадцев уменьшилась с 15,7% населения в 1996 году до 10,5% в 2006 году. Это соответствует примерно 3,4 млн. канадцев, включая 760 000 детей, 2,4 млн. взрослых трудоспособного возраста и 219 000 пенсионеров. Таким результатам способствовали различные программы и пособия, предусмотренные властями для оказания финансовой помощи канадцам в целях повышения их экономического благосостояния, в том числе те, которые описываются в предыдущем разделе настоящего доклада.

53. Вместе с тем органы власти в Канаде понимают, что усилия по сокращению масштабов нищеты должны быть продолжены и что некоторые группы подвергаются особому риску. Стратегии и программы уменьшения масштабов нищеты существуют на всех уровнях власти и конкретно предназначены для наиболее уязвимых групп, включая инвалидов, одиноких родителей, новых иммигрантов, представителей аборигенных народов, престарелых и детей.

54. Например, правительство Ньюфаундленда и Лабрадора в 2006 году приняло стратегию сокращения масштабов нищеты, в которой предусмотрены конкретные цели и мероприятия для сокращения нищеты. В рамках своей стратегии правительство увеличило и индексировало доплаты к доходу. Закон о борьбе с бедностью и социальной изоляцией, принятый правительством Квебека в 2000 году, преследует цель борьбы с нищетой, сокращения ее последствий для отдельных лиц и противодействия социальной изоляции. В Квебеке был принят пятилетний план, охватывающий комплекс мер по борьбе с нищетой. Власти также предоставляют доступ к программам помощи в области профессиональной подготовки, повышения уровня образования и/или финансовой поддержки, примеры которых приводятся в части III в разделе "Благосостояние населения".

##### **2. Жилищное обеспечение и бездомность**

55. Потребности большинства канадцев в жилье удовлетворяются частным рынком. Несмотря на успехи, достигнутые в этом направлении, примерно 13,7% всех канадских

семей в 2001 году нуждались в улучшении базовых жилищных условий. Стандарты базового жилища описывают жилищные условия на предмет определения адекватности, пригодности (непереполненности) и доступности жилья.

56. Канадские власти проводят совместную работу и сотрудничают с неправительственными организациями в принятии мер по удовлетворению жилищных потребностей всех канадцев, включая семьи с детьми, и обеспечению жителям доступа к достаточному жилищу посредством осуществления различных инициатив, включая:

a) Федеральный бюджет 2006 года предусматривал создание целевых фондов жилищного строительства в провинциях и территориях для осуществления инвестиций в доступное жилье: фонда доступного жилья в размере 800 млн. долл.; жилищного фонда северных территорий в размере 300 млн. долл.; и целевого фонда строительства жилья для аборигенных общин, проживающих вне резерваций, в размере 300 млн. долл.

b) Инвестиции правительства Канады в размере 1 млрд. долл. в рамках Инициативы "Доступное жилье" (ИДЖ) подкрепляются параллельными инвестициями на ту же сумму провинциальных и территориальных властей, а также третьих сторон. Провинции и территории могут свободно разрабатывать и осуществлять программы, наилучшим образом отвечающие их потребностям в области доступного жилья, включая, например, жилищные программы для престарелых, инвалидов и семей с детьми.

c) Правительство Канады ежегодно ассигнует порядка 1,7 млрд. долл. на поддержку примерно 626 000 семей с низкими доходами, проживающих в существующем социальном жилье, включая, например, одиноких родителей с детьми и полные семьи с детьми.

d) В декабре 2006 года правительство Канады объявило об ассигновании 526 млн. долл. США в течение двух лет на осуществление программ жилищного строительства и сокращения бездомности. Это включает в себя ассигнование за два года 270 млн. долл. на новую Партнерскую стратегию сокращения бездомности для всей Канады. Это также включает в себя ассигнование 256 млн. долл. на осуществление программ обновления жилого фонда Канадской ипотечной и жилищной корпорации (КИЖК) для семей с низким уровнем доходов. Эти программы призваны содействовать улучшению жилищных условий порядка 38 000 лиц с низкими доходами, включая инвалидов, женщин и детей, пострадавших от бытового насилия, представителей аборигенных народов и их семьи, а также престарелых.

е) Развивая вышеупомянутые инициативы, 4 сентября 2008 года правительство Канады предусмотрело выделение на программы жилищного строительства и борьбы с бездомностью ассигнования в размере 387,9 млн. долл. в год в течение пяти лет до 31 марта 2014 года<sup>3</sup>.

57. Помимо увеличения фонда доступных жилых единиц и предоставления ресурсов тем, кто сталкивается с трудностями при удовлетворении своих основных жилищных потребностей, провинции и территории оказывают семьям с низкими доходами, которые в настоящее время владеют домами, не отвечающими предъявляемым требованиям, помощь для получения ими доступа к средствам в целях покрытия расходов на ремонт и обновление жилья.

58. В рамках Программы помощи по благоустройству жилья для инвалидов правительство Канады оказывает финансовую помощь домовладельцам и землевладельцам в целях проведения работ по повышению доступности жилья для инвалидов, учитывая их особые потребности. В Нью-Брансуике и Новой Шотландии домовладельцам выделяются средства на цели приспособления домов к особым потребностям инвалидов и проведения некоторого незначительного переоборудования для престарелых, с тем чтобы упростить их самостоятельную жизнь и обеспечить условия для проживания стареющего родителя.

59. Обеспечение жильем представителей аборигенных народов остается первоочередной задачей правительства Канады, которое оказывает содействие в удовлетворении жилищных потребностей жителей резерваций. Это охватывает строительство примерно 2 300 новых домов и благоустройство порядка 3 300 существующих домов, а также выделение на текущей основе субсидий для 27 000 арендуемых жилых единиц для представителей аборигенных народов и их семей. В апреле 2007 года правительство Канады объявило о создании рыночного жилищного фонда для первых наций, за счет средств которого будет финансироваться содержание до 25 000 жилых единиц в резервациях в течение 10-летнего периода. Это станет первым шагом в направлении к радикальной реформе системы жилищного обеспечения в резервациях. Цель заключается в отходе от системы, которая практически полностью зависит от правительственных субсидий, к системе, которая обеспечивает для первых наций такие же возможности и обязанности в сфере жилья, как и для всех других канадцев. Вне резерваций представители аборигенных народов могут претендовать на получение всех льгот по линии текущих государственных жилищных инициатив, включая, например, Инициативу "Доступное жилище" (ИДЖ) и программы благоустройства жилого фонда КИЖК.

60. Власти также принимают меры для решения проблемы бездомности в Канаде. Хотя сам характер бездомности затрудняет оценку масштабов этой проблемы, как предполагается, в Канаде может проживать 150 000 бездомных; по некоторым оценкам, их количество в два раза превышает указанную цифру. Некоторые группы являются более уязвимыми для бездомности, включая престарелых, женщин, в том числе девушек, и детей. Среди бездомных, особенно в крупных городских районах, непропорционально высока доля представителей аборигенных народов.

61. Осуществляемая в партнерстве с более 61 общиной, включая аборигенные общины, Партнерская стратегия по бездомности (ПСБ) правительства Канады направлена на создание партнерств и структур для отыскания долговременных решений проблемы жилья для борьбы с бездомностью и повышения качества доступного жилья для семей с низкими доходами. Федеральные средства направляются на финансирование решений, предложенных самими общинами в консультации с государственными органами всех уровней, а также частным и благотворительным секторами. В рамках стратегии признается, что стабильность жилья является главным фактором самообеспеченности и других критериев позитивной жизни, включая улучшение состояния здоровья, воспитание детей и занятость.

62. Осуществляемые в провинциях и территориях программы направлены на повышение количества и доступности чрезвычайных приютов для нуждающихся и разработку стратегий и рамок с целью сокращения потребностей в таких ресурсах в будущем. Правительственные министерства и ведомства совместными усилиями разрабатывают на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях всестороннюю стратегию уменьшения показателей бездомности в Канаде.

63. Примером подобной всесторонней стратегии является Жилищная стратегия Британской Колумбии, в рамках которой будут построены новые жилищные единицы, будут выкуплены и благоустроены здания для лиц, находящихся в уязвимом положении, и будет расширена Программа информационно-разъяснительной работы среди бездомных с примерно 30 общин в 2006 году до 47 общин в 2008 году. Этот подход к удовлетворению потребностей в жилье основан на научных исследованиях, данных и комплексных решениях, привязанных к представлению услуг. Осуществляемый Ньюфаундлендом и Лабрадормом проект "Профилирование лиц, нуждающихся в доступном жилье", ставит целью выявление подгрупп населения с низкими доходами, нуждающихся в доступном жилье. Главная цель заключается в разработке и использовании баз данных по небольшим районам с целью исследования тенденций и особенностей групп населения с низким уровнем доходов и нуждающихся в доступном жилье на уровне квартала, общины, региона и провинции.

## **В. Правительство Канады по инициативе по аборигенным вопросам**

64. Правительство Канады понимает, что для того, чтобы аборигенные народы могли воспользоваться плодами нынешнего процветания и будущего развития Канады, необходимо справедливым образом урегулировать обязательства прошлого при надлежащем учете современных конкурирующих интересов в целях укрепления взаимосвязей и отыскания работоспособных решений.

65. В современном канадском обществе сохраняется неравенство между аборигенными народами и другими канадцами. Это неравенство обусловлено тем, что представителей аборигенных народов в Канаде, согласно статистическим данным, больше среди получателей социальной помощи, они больше страдают от безработицы, составляют большую долю среди заключенных, людей, живущих в нищете, сталкиваются с более значительными рисками в плане здравоохранения и лидируют по показателям самоубийств. В партнерстве с аборигенными народами правительство Канады привержено делу решения этих насущных проблем и содействия повышению качества жизни представителей аборигенных народов и групп путем осуществления политики по пяти ключевым направлениям: экономическое развитие, образование, расширение гражданских прав и защита уязвимых групп; урегулирование земельных претензий и примирение; управление и самоуправление. Примеры успехов, достигнутых по некоторым из этих направлений, приводятся ниже.

### **1. Программы для аборигенных детей и семей**

66. Программа предоставления услуг для детей и семей первых наций правительства Канады служит примером социальной программы в интересах детей и семей первых наций, проживающих в резервациях. По линии этой программы федеральные власти финансируют создаваемые представителями первых наций и другими получателями службы по оказанию культурно приемлемых услуг по уходу для семей и детей первых наций, живущих в резервациях. Во всех случаях для получения финансирования по линии этой программы требуется разрешение соответствующей провинции на организацию ухода для детей и семей, живущих в резервации.

67. В 2006-2007 годах в детских домах проживали примерно 8 282 ребенка из семей первых наций. Это количество непропорционально велико по сравнению с населением в целом и свидетельствует о более широких социальных проблемах во многих резервациях, включая проблемы бедности, неудовлетворительных жилищных условий, алкоголизма и наркомании, а также масштабов бытового насилия.

68. В ответ на эти основные озабоченности, а также рекомендации Генерального ревизора Канады с целью более эффективного преодоления разрывов в политике, финансировании, подведомственности и отчетности власти Канады в партнерстве с первыми нациями принимают меры по постепенному переходу от программ реагирования на программы, ориентированные на предотвращение. Такой переход, начавшийся в 2007 году, планируется завершить к 2013 году.

69. Примером принимаемых властями мер служит работа властей Британской Колумбии с аборигенными общинами, активистами и отдельными лицами по созданию у аборигенных общин потенциала предоставления услуг в интересах детей и семей с целью сокращения числа аборигенных детей в детских домах, оказания более соответствующих культурным особенностям услуг для аборигенного населения и более широкого привлечения представителей аборигенных общин к принятию решений, относящихся к их детям. По линии заключенных в Британской Колумбии соглашений о расширении возможностей в области образования для аборигенных народов школьные советы и аборигенные общины совместно определяют необходимые направления работы для повышения показателей успеваемости аборигенных учащихся, принимают меры для достижения своих общих целей и отражения местной культуры аборигенных народов. В провинции также были предоставлены субсидии для осуществления обществами дружбы народов программ развития детей в раннем возрасте и инициатив по повышению грамотности семей.

70. Другие меры властей включают в себя принятие правительством Юкона Закона об услугах для детей и семей, в котором признается важное значение культуры и общины в жизни детей и семей, важность привлечения первых наций к планированию и принятию решений по вопросам защиты детей первых наций. Правительство Нью-Брансуика продолжает свою работу с общинами и организациями первых наций по таким вопросам, как оказание учитывающих особенности культуры услуг по охране психического здоровья и борьбе с зависимостями. Закон об органах по оказанию услуг для детей и семей возлагает ответственность за разработку и осуществление программ для аборигенных семей на специальные органы метисов и двух первых наций региона. Правительство Ньюфаундленда и Лабрадора финансирует программу субсидий для женщин и детей из числа первых наций для поддержки их усилий по борьбе против бытового насилия.

## **2. Распространение Закона о правах человека Канады на вопросы, регулируемые Законом об индейцах**

71. В Закон о правах человека Канады были внесены изменения с целью отмены его статьи 67. Благодаря этому удалось заполнить давно существовавшую законодательную лакуну, отмеченную национальными и международными органами, и решать проблемы дискриминации, возникающие на основании Закона об индейцах, в соответствии с требованиями этого законодательного акта (в дополнение к искам, которые в любом случае могут возбуждаться на основании Хартии).

## **3. Индейские школы-интернаты**

72. Примирение является основополагающим аспектом подхода правительства Канады к ликвидации пагубного наследия существования индейских школ-интернатов. На протяжении более 100 лет до закрытия последней такой школы в 1990-х годах по этой системе в школах, находящихся за пределами их общин, воспитывалось свыше 150 000 аборигенных детей.

73. 11 июня 2008 год премьер-министр официально извинился перед бывшими учащимися индейских школ-интернатов от имени правительства Канады и всех канадцев, просив их о прощении за все страдания учащихся и за пагубное воздействие, которое существование этих школ оказало на аборигенную культуру, наследие и язык.

74. Соглашение о выплате компенсации за индейские школы-интернаты служит основой предоставления возмещения лицам, которые обучались в этих школах. В общей сложности 64 000 бывших учащихся получили 1,3 млрд. долларов. Канада также учредила Комиссию по истине и примирению. Эта комиссия служит рупором для тех, кто желает рассказать о своей личной истории обучения в системе индейских школ-интернатов и тем самым составить точный и публичный отчет о происшедшем.

## **4. Договорные права, самоуправление и земельные претензии**

75. Традиционные территории имеют колоссальную культурную и духовную важность для аборигенных народов. Кроме того, коллективное управление землями и ресурсами служит важным аспектом образа жизни многих аборигенных групп, содействуя их самообеспеченности и экономической стабильности. Правительство Канады старается согласовать права аборигенных народов на традиционные земли с территориальным суверенитетом Канады посредством неизменного уважения существующих исторических

договоров и заключения новых договоров и других соглашений. В канадской Конституции признаются и подтверждаются договорные права аборигенных народов.

76. Исторические договоры предусматривали выделение земель, конкретно зарезервированных за аборигенными группами, а также продолжающийся доступ аборигенных групп к не включенным в резервации землям для целей охоты, рыболовства и собирательства. Большинство этих договоров действуют и поныне. Конфликты иногда возникают из-за разногласий по поводу того, были ли какие-либо договорные или контрактные обязательства в полной мере выполнены.

77. Правительство Канады стало инициатором осуществления многостороннего плана действий с целью ускорения процесса урегулирования конкретных претензий, постановки растущего упора на разрешение споров, выделения дополнительных 250 млн. долл. в год для выплаты компенсаций и создания трибунала в составе беспристрастных судей для принятия решений по претензиям, когда урегулировать их путем переговоров не удастся.

78. Во всесторонних переговорах по претензиям затрагивается широкий круг прав, обязанностей и льгот, включая собственность на земли, права на рыбный промысел и пользование дарами природы, участия в управлении землями и ресурсами, финансовую компенсацию, распределение доходов от ресурсов и проекты экономического развития. С 1973 года в силу вступило 20 всесторонних соглашений по претензиям или договоров, охватывающих примерно 40% сухопутной территории Канады. Эти договоры затрагивают свыше 90% аборигенных общин с более 70 000 членов. На различных этапах переговорного процесса находятся еще порядка 60 других договоров.

79. Многие из этих новых договоров содержат положения о самоуправлении. С 1995 года Канада признает, что аборигенные народы имеют право решать свои собственные внутриобщинные дела, вопросы, непосредственно касающиеся их уникальных культур, самобытности, традиций, языков и институтов и их особой связи с их землями и ресурсами. К настоящему времени было заключено 17 соглашений о самоуправлении, затрагивающих 36 общин.

### **С. Права женщин**

80. Канада стремится обеспечить равенство женщин путем осуществления своих международных обязательств, в том числе на основании Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и внутренних обязательств по гендерному мейнстримингу. Придерживаясь подхода, основанного на четком разграничении сфер подотчетности, Канада добилась больших успехов на пути внедрения гендерного анализа



(ГА) во всех органах власти, включая, к примеру, применение ГА к мерам, предусмотренным национальным бюджетом.

## **1. Занятость и образование**

81. Канадские женщины добились больших успехов в сферах занятости и образования. В Канаде отмечается самый низкий за 30 лет уровень безработицы среди женщин, который ниже, чем у мужчин. По состоянию на 2007 год коэффициент безработицы среди женщин составил 5,6% (для мужчин - 6,4%). Власти стремятся облегчить доступ женщин к рынку труда путем осуществления адресных программ, включая Стратегию развития людских ресурсов аборигенных народов, Специальную инициативу для работников старшего возраста, Стратегию трудоустройства молодежи и Стратегию профессионально-технического и ремесленного обучения.

82. Канадские женщины добились самых высоких показателей обучения в высших учебных заведениях в странах ОЭСР. В 2005 году на женщин приходилось 59,7% канадских университетских дипломов против 40,3% - для мужчин. Хотя среди категории населения с низкими доходами женщины немного опережали мужчин (10,9% против 10,1% в 2006 году), в последние годы был достигнут большой прогресс в повышении уровня доходов женщин в Канаде. Так, показатели принадлежности к группам населения с низкими доходами для канадских женщин неуклонно снижались с середины 1990-х годов с 16,5% в 1996 году до 10,9% в 2006 году. Кроме того, показатели принадлежности к группам населения с низкими доходами для родителей-одиночек существенно сократились с максимального уровня в 52,7% в 1996 году до 28,2% в 2006 году.

83. Власти также принимают меры для устранения препятствий для доступа к квалифицированным профессиям, в которых традиционно доминировали мужчины. Например, ряд новых инициатив, внедренных в последние годы в Ньюфаундленде и Лабрадоре, позволил добиться 35-процентного увеличения числа женщин, регистрирующихся для участия в программах подготовки по нетрадиционным профессиям.

## **2. Меры для решения проблемы насилия в отношении женщин**

84. Канадские женщины, особенно из числа аборигенных народов, чаще мужчин становятся жертвами насилия, в том числе наиболее тяжелых и распространенных форм супружеского насилия. Однако в целом масштабы проблемы супружеского насилия, похоже, показывают тенденцию к уменьшению, а показатели числа убийств, совершенных

супругом, также в последние годы сократились. Сокращение масштабов супружеского насилия, на которые указывают виктимизационные обследования, вместе с уменьшением числа убийств супругом может быть результатом улучшения социальной политики и более широкого использования потерпевшими женщинами соответствующих специальных служб.

85. Борьба с насильственной преступностью остается первоочередной задачей всех органов власти в Канаде. Правительство Канады объявило о проведении различных реформ уголовного права в интересах более эффективной защиты женщин и всех канадцев от насилия. Кроме того, федеральные, провинциальные и территориальные органы власти осуществляют стратегии и программы по борьбе с насилием в отношении женщин и занимаются удовлетворением непосредственных потребностей женщин и детей, ставших жертвами (или опасющихся стать жертвами) насилия. Речь идет о создании специальных приютов и консультативных служб, провинциальных планов действий по борьбе против сексуального насилия и инициатив, адресованных аборигенным народам, включая культурно приемлемые медицинские услуги и осуществление культурно приемлемых информационно-разъяснительных программ по месту жительства.

86. Правительство Канады также оказывает финансовую и профессиональную помощь организациям для осуществления проектов на местном, региональном и национальном уровнях. Эти инициативы включают в себя подготовку работников приютов по вопросам обращения с жертвами насилия, курсы по расширению возможностей, подготовку по вопросам предпринимательской деятельности, ухода за детьми и программы по предотвращению насилия. Учитывая более высокий уровень насилия в отношении аборигенных женщин, правительство Канады в партнерстве с Ассоциацией канадских женщин коренного происхождения поддерживает инициативу "Сестры по духу", призванную повысить осведомленность о проблемах расового и сексуального насилия в отношении аборигенных женщин. Часто результатом такого насилия становится исчезновение или смерть аборигенных женщин и девушек. Правительство Канады недавно объявило об осуществлении новых инициатив, таких, как Федеральная инициатива по борьбе против посягательств на престарелых, призванная повысить осведомленность об этой проблеме и бороться против насилия в отношении престарелых в его многочисленных формах.

87. Примеры провинциальных мер по решению проблемы насилия в отношении женщин и девочек включают в себя Стратегию по борьбе против межличностного насилия и посягательств Саскачевана и квебекский "План действий по борьбе против сексуальных посягательств на 2008-2013 годы". Правительство Онтарио учредило

Консультативный совет по вопросам бытового насилия для оказания консультативной помощи с целью повышения действенности и эффективности общинных и правовых систем для более полного удовлетворения потребностей женщин, ставших жертвами бытового насилия, а также их детей. Инициатива по оценке и уменьшению угрозы насилия в быту Альберты ставит цель сокращения и предотвращения опасений, страданий, насилия и убийств в ситуациях существования высокой угрозы насилия в супружеских отношениях путем обеспечения комплексных мер реагирования со стороны органов уголовной юстиции. В Ньюфаундленде и Лабрадоре Общинный консультативный комитет, созданный в рамках Инициативы по предотвращению насилия (ИПН), содействует использованию в государственной политике информации, собираемой на низовом уровне.

## **D. Меры в области иммиграции и интеграции**

### **1. Интеграция новоприбывших**

88. Успешное расселение и интеграция новых иммигрантов являются важной целью Закона об иммиграции и защите беженцев (ЗИЗБ). Помимо общей ориентации, службы по расселению для постоянных резидентов оказывают услуги, направленные на обучение языку и профессиям, участие в рынке труда и завязывание общинных связей. Эти услуги играют важную роль путем оказания иммигрантам и беженцам помощи в преодолении трудностей, с которыми часто сталкиваются новые иммигранты, с тем чтобы их долгосрочная интеграция происходила на основе принципов равенства со всеми другими канадцами.

89. В сотрудничестве с провинциями, территориями, партнерами и заинтересованными сторонами во всей Канаде правительство Канады содействует интеграции иммигрантов, помогая отдельным лицам, прошедшим профессиональную подготовку в других странах, интегрироваться и участвовать в канадском рынке труда, а также обеспечивает межпровинциальную мобильность подготовленных в других странах работников. На иммиграционном портале "Переезд в Канаду" новоприбывшие могут получить информационные услуги и помощь для упрощения своей интеграции в канадское общество и рынок труда.

90. Провинциальные власти предлагают финансирование и программы для поддержки новых иммигрантов в их стремлении интегрироваться в канадское общество. Новым иммигрантам предоставляются ресурсные материалы, консультативная помощь, языковая подготовка, помощь в расселении и трудоустройстве. Например, Саскачеван предлагает финансирование для общинных организаций, колледжей, работодателей и других

партнерских агентств для оказания поддержки в области обустройства и сохранения иммигрантов посредством таких услуг, как оценка и консультативная поддержка, оказание помощи в поиске жилья, здравоохранение и образование для детей, языковая подготовка и устранение барьеров для признания квалификации. Правительство Нью-Браунсвика обеспечивает финансирование услуг консультантов по трудоустройству для новых иммигрантов, участвующих в программе языкового обучения Нью-Браунсвика, которая осуществляется через общинные организации. Служба услуг для потерпевших правительства Альберты предоставляет информацию всем потерпевшим от преступлений, включая группы новых иммигрантов, о помощи, которая доступна им, если они становятся жертвами правонарушений. Был подготовлен справочник для потерпевших от преступлений под названием "Пересекая границы культур: информация для иммигрантов и беженцев об услугах, предоставляемых потерпевшим от преступлений", который был опубликован на 11 различных языках. План действий Квебека под названием "Общие ценности, общие интересы" предусматривает ряд мер с целью облегчения интеграции иммигрантов и культурных общин в общество Квебека.

## **2. Трудящиеся-мигранты**

91. Временные иностранные рабочие, как правило, приезжают в Канаду при наличии подтвержденной документами необходимости заполнения конкретного рабочего места, указанного работодателем. Обычно предполагается, что после завершения работы по контракту они должны уезжать из Канады. Временные иностранные рабочие имеют такие же трудовые права, права человека и социальные гарантии, что и канадцы. Канадская хартия прав и свобод применяется ко всем лицам на канадской территории и способствует созданию климата социального единства.

92. Путем осуществления программы для временных иностранных рабочих Канада распространяет среди работодателей и работников информацию для обеспечения того, чтобы иностранные трудящиеся знали о своих правах и любых механизмах их защиты. Правительство Канады также сотрудничает с провинциальными властями, которые несут главную ответственность за соблюдение трудовых стандартов, охрану здоровья и соблюдение правил безопасности на производстве и трудовые отношения в отношении большинства рабочих мест в Канаде, за проведение разъяснительной работы и предоставление доступа к надлежащим гарантиям и службам.

93. Можно привести следующие примеры провинциальных/территориальных мер. Нью-Брансуик вместе с провинциальными работодателями занимается осуществлением совместно финансируемой программы изучения английского языка для временных иностранных работников, которая призвана помочь обеспечению их безопасности в

Канаде и лучшей интеграции на рабочем месте. Трудящиеся-мигранты на территории Юкон пользуются теми же правами и гарантиями, что и любые другие работники на этой территории, в соответствии с законами территории по вопросам занятости. Также осуществляются программы профессиональной подготовки и трудоустройства для оказания помощи трудящимся-мигрантам. В Британской Колумбии на основании Закона о стандартах занятости, Трудового кодекса и Закона о вознаграждении трудящихся иностранные трудящиеся имеют право на пользование теми же самыми гарантиями, что и все другие трудящиеся в Британской Колумбии.

### **3. Торговля людьми - предотвращение и защита**

94. Усилия Канады по борьбе против торговли людьми сосредоточены на четырех общих направлениях (четыре "П"): предотвращение торговли, защита потерпевших, преследование правонарушителей и партнерство с основными заинтересованными сторонами в интересах достижения этих целей. Этот подход согласуется с наилучшими примерами международной практики. Криминализация конкретных правонарушений, связанных с торговлей людьми в Законе об иммиграции и защите беженцев (2002 год) и Уголовном кодексе (2005 год), обеспечивает широкие рамки уголовного законодательства для реагирования на это преступление.

95. Как считается, Канада в первую очередь является страной транзита и назначения торговли людьми (ТЛ). Предполагается, что ввозимые в Канаду жертвы торговли в первую очередь поставляются в основные городские центры Канады, такие как Монреаль, Торонто и Ванкувер. Имеющиеся сведения указывают на то, что ввозимых в Канаду лиц главным образом заставляют работать в сфере торговли сексуальными услугами. Эти выводы подтверждаются расследованиями, проведенными канадскими правоохранительными органами; случаи ТЛ, вскрытые канадскими правоохранительными органами, связаны с ввозом в страну женщин и детей для цели сексуальной эксплуатации.

96. Правительство Канады приняло меры для борьбы против торговли людьми и оказания помощи ее жертвам, включая:

а) защита иностранных жертв торговли людьми в Канаде была укреплена путем разрешения бесплатно выдавать им временный вид на жительство на 180 дней. Доступ к медицинскому обслуживанию (включая консультативную помощь) предоставляется через Временную федеральную программу по вопросам здравоохранения, и потерпевшие параллельно могут ходатайствовать о предоставлении им бесплатного разрешения на работу;

b) организована подготовка сотрудников правоохранительных органов, пограничных и иммиграционных служб и гражданского общества по вопросам выявления жертв торговли людьми, а также распознавания новых правонарушений, связанных с торговлей людьми;

c) был создан национальный координационный центр по торговле людьми в составе Королевской канадской конной полиции;

d) Коалиция по борьбе против торговли людьми Альберты занимается рассмотрением проблем торговли людьми в Альберте и включает в свой состав членов из ряда провинциальных министерств, федеральных органов и некоммерческих общинных организаций;

e) Управление по борьбе против торговли людьми (УБТЛ) Британской Колумбии в сотрудничестве с другими провинциальными министерствами, федеральными департаментами, муниципальными властями, правоохранительными учреждениями и общинными организациями проводит работу с целью искоренения торговли людьми и организации оказания услуг для жертв такой торговли. УБТЛ придерживается правозащитного подхода и ставит права и потребности жертв торговли в центр своей работы;

f) канадские законодатели приняли различные постановления и резолюции, касающиеся борьбы против торговли людьми<sup>4</sup>.

## **Е. Борьба против дискриминации**

### **1. Меры по борьбе против расизма**

97. Будучи многокультурным обществом, Канада не застрахована от проблем расизма. Обследования показывают, что 36% представителей видимых меньшинств считают, что они сталкивались с дискриминацией или несправедливым к себе отношением из-за своего этно-культурного происхождения<sup>5</sup>, и 46% представителей аборигенных народов, живущих вне резервации, сообщили о том, что они становились жертвой расизма или дискриминации, по крайней мере, один раз за последние два года<sup>6</sup>.

98. Органами власти в Канаде были приняты законодательные гарантии, а также стратегии по борьбе против расизма и нагнетания ненависти. Например, в Уголовный кодекс Канады включено преступление в виде пропаганды или поощрения геноцида, подстрекательства к ненависти в общественном месте, способного привести к нарушению

мира, и преднамеренного нагнетания ненависти, направленной против групп, отличающихся по признакам расы, цвета кожи, религии или этнического происхождения. В 2004 году состав этих преступлений был расширен на группы, отличающиеся по сексуальной ориентации. Кроме того, мотив ненависти при совершении любого правонарушения является отягчающим вину обстоятельством при вынесении приговора. Закон о правах человека Канады и некоторые другие законы о правах человека, принятые на уровне провинций, также затрагивают вопросы ненавистнических высказываний. Канадская комиссия по правам человека в настоящее время изучает вопрос об эффективности положений о ненавистнических высказываниях, содержащихся в Законе о правах человека Канады, в контексте современного общества и новых коммуникационных технологий.

99. Закон о борьбе против терроризма 2001 года содержит дополнительные положения о защите от актов ненависти и дискриминации. Состав преступлений в виде ненавистнической пропаганды в Кодексе был дополнен, с тем чтобы разрешить судам требовать удаления имеющейся в публичном доступе пропаганды ненависти с компьютерных серверов. Было создано специальное преступление в виде осквернения мест отправления религиозного культа для преследования за действия, мотивирующиеся ненавистью по признакам религии, расы, цвета кожи или национального и этнического происхождения.

100. Меры, принятые провинциальными и территориальными властями, включают в себя:

а) Нью-Брансуик осуществляет стратегию содействия росту народонаселения, посредством которой правительство поощряет мультикультурализм в провинциальных государственных школах, включив этот предмет в учебную программу. По линии Программы мультикультурных стипендий финансируются мероприятия по ознакомлению жителей Нью-Брансуика с ценностями культурного многообразия в провинции.

б) В октябре 2008 года правительство Квебека обнародовало программный документ, озаглавленный "Многообразие: добавленная стоимость", с целью поощрения участия всех жителей в развитии Квебека. Документ предусматривает осуществление ряда мер с целью борьбы против расизма и предотвращения расизма и расовой дискриминации, обеспечения полного участия всех граждан в экономическом развитии и поощрении межкультурного сближения.

в) Закон о мультикультурализме Британской Колумбии предусматривает назначение министра по делам мультикультурализма и Консультативного совета по вопросам мультикультурализма. Совет консультирует министра по вопросам мультикультурализма и борьбы против расизма.

d) В Ньюфаундленде и Лабрадоре существует рабочая группа по вопросам мультикультурализма, которая оказывает органам исполнительной власти помощь в выявлении и осуществлении конкретных мероприятий и инициатив, связанных с осуществлением политики по вопросам мультикультурализма в провинции и на местном, региональном и общинном уровнях.

## **2. Инвалиды**

101. В Канаде создана нормативная база для защиты равенства и обеспечения недискриминации в отношении инвалидов, которая конституционно закреплена в статье 15 Канадской хартии прав и свобод и в правозащитном законодательстве, принятом всеми юрисдикциями (см. часть II настоящего доклада).

102. Власти также осуществляют другие законодательные и политические меры для обеспечения полного и равноправного участия канадцев во всех сферах общественной и общинной жизни, включая:

a) осуществляемый правительством Канады план сбережений для зарегистрированных инвалидов помогает родителям и другим опекунам откладывать средства для обеспечения долговременной финансовой стабильности ребенка с тяжелой инвалидностью. Наряду с индивидуальными сбережениями правительство будет вносить до 90 000 долл. в виде грантов и облигаций в подобный план получателя пособия.

b) Из Фонда повышения доступности финансируются проекты улучшения физической доступности помещений, позволяющие канадцам вне зависимости от своих физических способностей участвовать в жизни своих общин и вносить вклад в экономическое развитие.

c) Правительство Квебека приняло Закон о праве инвалидов на осуществление своих прав с целью достижения социальной, школьной и трудовой интеграции в общество наравне с другими гражданами путем осуществления различных мер непосредственно в интересах инвалидов и их семей, их условий жизни и развития и организации ресурсов и служб для них.

d) Органы здравоохранения Британской Колумбии организуют домашний общинный уход за лицами с острыми, хроническими, паллиативными или реабилитационными потребностями в области медицинского ухода.



е) Нью-Брансуик и северные территории разработали и осуществили планы действий для инвалидов. Эти планы действий содержат рекомендации и меры, которые направлены на улучшение качества жизни инвалидов и обеспечение их полного и активного участия в жизни канадского общества.

ф) Правительство Ньюфаундленда и Лабрадора создало новое управление по политике в отношении инвалидов и в консультации с общинами инвалидов предполагает провести работу для отыскания решений с целью устранения барьеров, с которыми сталкиваются инвалиды при получении доступа к общественным услугам, продолжении образования и получении хорошей работы.

*Примечания*

<sup>1</sup> The Canadian Constitution recognizes three groups of Aboriginal people – Indians, Métis and Inuit. These are three separate peoples with unique heritages, languages, cultural practices and spiritual beliefs.

<sup>2</sup> The Supreme Court of Canada has recognized that the constitutional protection of freedom of expression is premised upon fundamental principles and values that promote the search for and attainment of truth, participation in social and political decision making and the opportunity for individual self-fulfillment through expression.

<sup>3</sup> Funding for the Affordable Housing Initiative, the housing renovation programs, including the Residential Rehabilitation and Assistance Program and the Homelessness Partnering Strategy were set to expire on March 31, 2009.

<sup>4</sup> The House of Commons unanimously adopted a motion in 2007 condemning human trafficking and supporting a comprehensive strategy to combat trafficking worldwide and the Manitoba Legislature adopted a resolution in 2008, which recognizes that women in particular are victims of trafficking and urges governments to work collaboratively to address the issue.

<sup>5</sup> According to the Ethnic Diversity Survey of 2002 and Statistics Canada census data.

<sup>6</sup> According to the 2003 Ekos survey.

-----